

Attachment J22. Prototype Household Application for Free and Reduced Price School Meals (Italian)

This information is being collected from School food authorities and schools. This is a revision of a currently approved information collection. The Richard B. Russell National School Lunch Act (NSLA) 42 U.S.C. § 1758, as amended, authorizes the National School Lunch Program (NSLP). This information is required to administer and operate this program in accordance with the NSLA. Under the Privacy Act of 1974, any personally identifying information obtained will be kept private to the extent of the law. According to the Paperwork Reduction Act of 1995, an agency may not conduct or sponsor, and a person is not required to respond to, a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0584-0026. The time required to complete this information collection is estimated to average 6 minutes per response. The burden consists of the time it takes for households to complete their application. Send comments regarding this burden estimate or any other aspect of this collection of information, including suggestions for reducing this burden, to: U.S. Department of Agriculture, Food and Nutrition Services, Office of Policy Support, 1320 Braddock Place, Alexandria, VA 22314, ATTN: PRA (0584-0026). Do not return the completed form to this address.

# 2016-2017 Prototipo di formulario per i pasti scolastici gratuiti o a prezzo ridotto

Completare un solo formulario per famiglia. Si prega di utilizzare una penna (non una matita).

OMB #0584-0026

Expiration Date: XX/XX/20XX

## PUNTO 1 Elencare TUTTI i membri della famiglia che sono neonati, bambini e studenti sino alla dodicesima classe (se servono più spazi per i nomi supplementari, allegare un altro foglio di carta)

Definizione di **membro di nucleo familiare**: "Chiunque viva con voi e condivida le entrate e le uscite, anche se non correlati."  
Bambini in affidamento e bambini che rientrano nella definizione di **senza fissa dimora, migranti o fuggitivi** sono eleggibili per i pasti gratuiti. Per maggiori informazioni leggere **Come fare domanda per beneficiare di Pasti scolastici Gratuiti e a Prezzo Ridotto**.

| Nome del bambino | MI | Cognome del bambino | Classe | Studente?<br>Si No                                | Figlio adottivo          | Senza tetto, Migrante, Fuggitivo |
|------------------|----|---------------------|--------|---------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|
|                  |    |                     |        | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>         |
|                  |    |                     |        | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>         |
|                  |    |                     |        | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>         |
|                  |    |                     |        | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>         |
|                  |    |                     |        | <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>         |

Controllare tutto il formulario

## PUNTO 2 Qualche membro del nucleo familiare (lei compreso) sta attualmente partecipando ad uno o più dei seguenti programmi di assistenza: SNAP, TANF o FDPIR?

**Se NO** > Vai al PUNTO 3.

**Se Sì** > Scrivere il numero del caso e andare al punto 4 (non completare il PUNTO 3)

**Numero del caso:**

Scrivere in questo spazio solo un numero di caso

## PUNTO 3 Relazione sul reddito per TUTTI i membri della famiglia (Ignorare questo passaggio se avete risposto 'Si' al punto 2)

Non sa con esattezza quale reddito debba indicare qui.

Per ulteriori informazioni, capovolgere la pagina e leggere i grafici dal titolo "Fonti di reddito"

Il grafico "Fonti di reddito per i bambini" vi aiuterà con la sezione reddito del Bambino.

Il grafico "Fonti di reddito per adulti" vi aiuterà con la sezione Tutti i membri adulti della famiglia

### A. Reddito del figlio

A volte i figli hanno o ricevono un reddito. Si prega di includere il reddito totale guadagnato da tutti i membri del nucleo familiare, elencati nel PUNTO 1, qui.

Reddito dei figli

\$

Quante volte?  Settimanamente  Bi settimanalmente  2 volte al mese  Mensilmente

### B. Tutti i membri adulti del nucleo familiare (incluso se stessi)

Elencare tutti i membri del nucleo familiare non elencati nel PUNTO 1 (incluso se stessi), anche se non ricevono reddito. Per ogni membro della famiglia elencato, se percepisce un reddito, segnalare il reddito totale lordo (non tassato) in dollari senza indicare i centesimi, per ciascuna fonte di reddito. Se non ricevono reddito da nessuna fonte, scrivere '0'. Se si inserisce '0' o si lasciano i campi vuoti si sta dichiarando che non vi è alcun reddito da segnalare.

| Nome del membro adulto del nucleo familiare (Nome e Cognome) | Reddito dovuto al lavoro                                                                                                                                                   | Quante volte?         |                       |                       |                       | Pubblica Assistenza / Aiuto infantile / Alimenti                                                                                                                           | Quante volte?         |                       |                       |                       | Pensioni/ Pensionamento / Tutti gli altri redditi                                                                                                                          | Quante volte?         |                       |                       |                       |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                                              |                                                                                                                                                                            | Settimanamente        | Bi settimanalmente    | 2 volte al mese       | Mensilmente           |                                                                                                                                                                            | Settimanamente        | Bi settimanalmente    | 2 volte al mese       | Mensilmente           |                                                                                                                                                                            | Settimanamente        | Bi settimanalmente    | 2 volte al mese       | Mensilmente           |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>                    | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>                    | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>                    | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>                    | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | \$ <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> <input style="width: 40px;" type="text"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> |

Numero totale dei membri del nucleo familiare (Bambini e adulti)

Ultime quattro cifre del numero della previdenza sociale (SSN) della persona con il reddito più alto o di altri membri adulti della famiglia

Controllare se no SSN

## PUNTO 4 Informazioni di contatto e firma dell'adulto

"Io Certifico che tutte le informazioni presenti in questo formulario sono vere e che sono stati indicati tutti i redditi. Mi rendo conto che questa informazione viene data in connessione con la ricevuta dei fondi federali, e che i funzionari della scuola possono verificare le informazioni. Sono consapevole che se ho volutamente dato informazioni false, i miei figli possono perdere i benefici dei pasti, e posso essere perseguibile secondo le leggi statali e federali applicabili".

|                                                   |                                              |                                           |                                           |                                           |
|---------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| <input style="width: 100%;" type="text"/>         | <input style="width: 100%;" type="text"/>    | <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 100%;" type="text"/> |
| Indirizzo (se disponibile)                        | Appartamento #                               | Città                                     | Stato                                     | Codice Postale                            |
| <input style="width: 100%;" type="text"/>         | <input style="width: 100%;" type="text"/>    | <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 100%;" type="text"/> | <input style="width: 100%;" type="text"/> |
| Nome della persona adulta che firma il formulario | Firma degli adulti che firmano il formulario | Data odierna                              |                                           | Telefono diurno e-mail (facoltativo)      |

